|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **الاتحـاد الدولـي للاتصـالات**  **مكتب تقييس الاتصالات** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  |  | جنيف، 20 أبريل 2022 |
| **المرجع:** | **TSB Circular 007** TSAG/ME | **إلى:**  - إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - أعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد؛  - المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى الاتحاد  **نسخة إلى:**  - رؤساء لجان الدراسات ونوابهم؛  - مديرة مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية؛  - مديري المكاتب الإقليمية للاتحاد |
| **الهاتف:** | +41 22 730 6206 |
| **الفاكس:** | +41 22 730 5853 |
| **البريد الإلكتروني:** | [tsbjcadcc@itu.int](mailto:tsbjcadcc@itu.int) |
|  |  |
|  |  |  |
| **الموضوع:** | **إنشاء** **نشاط التنسيق المشترك المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية (JCA‑DCC)، والاجتماع الأول للفريق المعني به (اجتماع إلكتروني، 1 يونيو 2022)** | |

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

1 عقب اتفاق أعضاء الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات (TSAG) للاتحاد في اجتماعه الإلكتروني الذي عُقد في الفترة الممتدة من 10 إلى 17 يناير 2022، يسرني الإعلان عن إنشاء [نشاط التنسيق المشترك المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية ((JCA-DCC)](https://www.itu.int/en/ITU-T/jca/dcc/Pages/default.aspx).

2 ويتركَّز نطاق اختصاص هذا النشاط في تنسيق الأعمال التقييسية لشهادات كوفيد-19 الرقمية (DCC) بين لجان الدراسات المعنية التابعة لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات (ITU-T) والمنظمات والمنتديات الخارجية المعنية، بما يدعم استخدام معماريات متوافقة للبيانات من أجل تبادل البيانات، ويعزز قابلية التشغيل البيني وسهولة الحركة لفائدة المستخدمين وجميع أصحاب المصلحة المعنيين ويعزز سلامتهم. ويُبين **الملحق A** اختصاصات نشاط التنسيق.

3 وقد عيَّن الفريق الاستشاري السيد شيونغ يول يوم (جمهورية كوريا) رئيساً للفريق المعني بنشاط التنسيق.

4 وباب المشاركة في نشاط التنسيق مفتوح لأعضاء قطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد. كما يمكن للخبراء المدعوين من الجهات الأخرى المعنية من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات والمنتديات المعنية بوضع المعايير ولممثليها المعيَّنين المشاركة في نشاط التنسيق.

5 وسيُعقد الاجتماع الأول لنشاط التنسيق بنسق إلكتروني في **1 يونيو 2022** من الساعة **13:00** إلى الساعة **16:00 بتوقيت جنيف**. والرجاء ملاحظة أن التسجيل للمشاركة في الاجتماع إلزامي (عن طريق استمارة التسجيل عبر الإنترنت، المتاحة في [الصفحة الرئيسية لنشاط التنسيق](http://itu.int/en/ITU-T/jca/dcc)). وبدون التسجيل لن يتسنى استخدام أداة المشاركة عن بُعد.

6 وسيباشر الاجتماع أعماله باللغة الإنكليزية حصراً.

7 وقد أُنشئت صفحة إلكترونية لنشاط التنسيق المشترك المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية، ويمكن الاطلاع عليها عبر الرابط التالي: <http://itu.int/en/ITU-T/jca/dcc>. وستُتاح المعلومات المتعلقة بالاجتماع الأول لنشاط التنسيق المشترك، بما فيها تلك المتعلقة بعملية التسجيل ومشروع جدول الأعمالووثائق الاجتماع، في [الصفحة الرئيسية لنشاط التنسيق](http://itu.int/en/ITU-T/jca/dcc).

8 ويُشجَّع المشاركون على تقديم مساهماتهم في نشاط التنسيق بالبريد الإلكتروني إلى [tsbjcadcc@itu.int](mailto:tsbjcadcc@itu.int) باستخدام نموذج الوثائق المتاح في [الصفحة الرئيسية لنشاط التنسيق](http://itu.int/en/ITU-T/jca/dcc). ولإتاحة وقت كافٍ لإنجاز الأعمال التحضيرية لهذا الاجتماع، يرجى من المشاركين تقديم مساهماتهم في موعد أقصاه **20 مايو 2022**.

**أهم المواعيد النهائية:**

|  |  |
| --- | --- |
| 2022-05-27 | - التسجيل المسبق (عن طريق استمارة التسجيل عبر الإنترنت، المتاحة في [الصفحة الرئيسية لنشاط التنسيق](http://itu.int/en/ITU-T/jca/dcc)) |
| 2022-05-20 | - تقديم المساهمات في نشاط التنسيق بالبريد الإلكتروني إلى [tsbjcadcc@itu.int](mailto:tsbjcadcc@itu.int) |

9 ويبين **الملحق B** أدناه مشروع جدول أعمال الاجتماع الذي أعدَّه السيد شيونغ يول يوم.

أتمنى لكم اجتماعاً مثمراً وممتعاً.

Letter

Description automatically generated with medium confidenceوتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

تشيساب لي  
مدير مكتب تقييس الاتصالات

الملحق A  
اختصاصات نشاط التنسيق المشترك المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية (JCA‑DCC)

# 1 مجال التطبيق

لقد أظهرت جائحة فيروس كورونا (كوفيد-19) الحاجة إلى شهادات رقمية، ومنها شهادات اللقاحات وغيرها من الشهادات، التي يمكن استخدامها بطريقة قابلة للاستعمال المتبادل بين المنظمات. وترمي شهادات كوفيد-19 الرقمية إلى تقديم دليل على أن الشخص قد حصل على تلقيح ضد كوفيد-19، أو خضع للاختبار للكشف عن الفيروس، أو تعافى من إصابته بمرض كوفيد-19. ومن المسلم به أن الشهادات الرقمية ينبغي أن تكون مناسبة كي تستخدمها الأنظمة الحالية والناشئة على السواء مثل تلك الأنظمة القائمة على الهوية اللامركزية (DID).

وهناك حاجة إلى تنسيق الأنشطة بين لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وما يتصل بها من منظمات وضع المعايير التي تعمل على هذا الموضوع المهم. وتتسق اختصاصات هذا النشاط مع البند 5 من التوصية ITU‑T A.1. ويشمل مجال النشاط تنسيق عمل قطاع تقييس الاتصالات بشأن شهادات كوفيد-19 الرقمية (DCC) بين لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات والمنظمات الخارجية والمنتديات، مما يعزز استخدام معماريات البيانات المتوافقة لتبادل البيانات، وتعزيز قابلية التشغيل البيني، وسهولة الحركة والسلامة للمستخدمين وجميع أصحاب المصلحة المعنيين.

وينبغي أن يراعي النشاط JCA-DCC الهدف 3 من أهداف الأمم المتحدة للاستدامة: الصحة الجيدة والرفاه.

وسيكون النشاط JCA-DCC بمثابة منصة لأصحاب المصلحة المعنيين، مثل سلطات الصحة العامة ومنظمي الاتصالات ومنظمات تقديم الرعاية الصحية ومقدمي الخدمات وموردي المنصات ومشغلي الشبكات ومنظمات المسافرين ومنظمات الرعاية الصحية للمستخدمين والمنظمات الدولية ومنتديات واتحادات الصناعة.

**2 الأهداف**

- يضمن النشاط JCA-DCC أن تسير أعمال التقييس المتعلقة بشهادات كوفيد-19 الرقمية للقطاع قُدماً بطريقة منسقة تنسيقاً جيداً بين لجان الدراسات المعنية. ويمكن استرعاء انتباه القائمين بالنشاط JCA-DCC إلى المسائل المتعلقة بالتخطيط. وسييسِّر النشاط JCA‑DCC إسناد العمل من خلال لجان الدراسات المشاركة عندما لا يكون واضحاً تحت أي مسألة ينبغي القيام بعمل ما، كما سيوصون بتوزيع المهام.

- سيقوم النشاط JCA-DCC بتحليل عناصر أعمال تقييس شهادات كوفيد-19 الرقمية وتنسيق خارطة طريق التقييس المرتبطة بها.

- سيعمل النشاط JCA-DCC كنقطة اتصال داخل قطاع تقييس الاتصالات بشأن شهادات كوفيد-19 الرقمية ومع المنظمات الحكومية الدولية الأخرى (ولا سيما منظمة الصحة العالمية) والمفوضية الأوروبية وكذلك منظمات وضع المعايير/المنتديات (ولا سيما اللجان الخاصة 6 و17 و27 و35 و37 لدى اللجنة التقنية المشتركة 1 التابعة للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي/اللجنة الكهرتقنية الدولية، واتحاد شبكة الويب العالمية، واللجنة 317 التابعة لرئيس المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة التقنية 215 التابعة للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي، واللجنة التقنية 307 التابعة للمنظمة الدولية للتوحيد القياسي، ورابطة النظام العالمي للاتصالات المتنقلة، والمفوضية الأوروبية، ومعهد مهندسي الكهرباء والإلكترونيات وما إلى ذلك) من أجل تجنب ازدواجية عمل التقييس والمساعدة في تنسيق العمل المتعلق بشهادات كوفيد-19 الرقمية في لجان الدراسات المعنية.

- وفقاً للفقرة 3.5 من التوصية ITU‑T A.1، يكون النشاط JCA-DCC مفتوحاً، ولكنه (تقييداً لحجمه) ينبغي أن يقتصر أساساً على الممثلين الرسميين عن لجان الدراسات المعنية التابعة للاتحاد الدولي للاتصالات والمسؤولة عن العمل بشأن شهادات كوفيد-19 الرقمية. ويمكن تخصيص جزء من كل اجتماع للنشاط لزيادة الوعي بالقضايا المتعلقة بشهادات كوفيد-19 الرقمية التي تتناولها مسائل أخرى للجان دراسات قطاع تقييس الاتصالات والمنظمات الخارجية.

- يمكن أيضاً أن يتضمن النشاط JCA-DCC خبراء مدعوين وينبغي له دعوة ممثلين من منظمات حكومية دولية أخرى (مثل منظمة الصحة العالمية)، ومنظمات وضع المعايير/المنتديات الأخرى المعترف (ولا سيما لجان المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية على النحو المُشار إليه أعلاه)، حسب الاقتضاء.

- ينبغي أن يسعى نشاط التنسيق المشترك جاهداً نحو تشجيع النشاط المشترك مع منظمات وضع المعايير ذات الصلة (خاصةً المنظمة الدولية للتوحيد القياسي واللجنة الكهرتقنية الدولية) والمنظمات الأخرى.

# 3 الدعم الإداري

سيدعم مكتب تقييس الاتصالات النشاط JCA-DCC في حدود الموارد المتاحة.

# 4 الاجتماعات

سيعمل النشاط JCA-DCC إلكترونياً باستعمال نسَق المؤتمرات عن بُعد، واجتماعات اللقاءات المباشرة عند اللزوم. وستُعقد الاجتماعات حسبما يحدد ذلك النشاط وستُعلن مواعيدها للمشاركين في الموقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات. وسيجتمع النشاط خلال اجتماع الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات إذا دعت الحاجة إلى ذلك.

# 5 التقارير المرحلية

سيقدم النشاط JCA-DCC تقارير إلى الفريق الاستشاري لتقييس الاتصالات في اجتماعاته. وستُرسل التقارير المرحلية والمقترحات إلى لجان الدراسات ذات الصلة عند الاقتضاء، وفقاً للفقرة 7.5 من التوصية ITU‑T A.1.

# 6 القيادة

الرئيس: السيد هيونغ يول يوم (جمهورية كوريا).

# 7 جهات الاتصال الأخرى

أمانة النشاط JCA-DCC ([tsbjcadcc@itu.int](mailto:tsbjcadcc@itu.int)[).](mailto:tsbtsag@itu.int).\)

# 8 مدة العمل

انظر الفقرة 10.5 من التوصية ITU-T A.1.

الملحق B  
مشروع جدول أعمال الاجتماع الأول لنشاط التنسيق المشترك  
المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية  
(اجتماع إلكتروني، 1 يونيو 2022)

1 افتتاح الاجتماع

2 إقرار جدول الأعمال

3 استعراض اختصاصات نشاط التنسيق المشترك المعني بشهادات كوفيد-19 الرقمية (JCA-DCC)

4 استعراض طرائق عمل نشاط التنسيق

5 استعراض جهود التقييس المبذولة في لجان الدراسات لقطاع تقييس الاتصالات بالاتحاد وفي المنظمات والمنتديات الأخرى المعنية بوضع المعايير

6 استعراض وثائق المساهمات وبيانات الاتصال الواردة

7 مناقشة المسائل اللازم تنسيقها

8 وضع خارطة طريق تقييسية لشهادة كوفيد-19 الرقمية (DCC)

9 مناقشة نواتج نشاط التنسيق، وتعيين محرِّرين حسب الاقتضاء

10 تحديد الخطوات المقبلة

11 الموافقة على بيانات الاتصال الصادرة

12 الاجتماعات/الأحداث المقبلة

13 ما يُستجد من أعمال

14 اختتام الاجتماع

ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ